

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 61 (1970)  
**Heft:** 25

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

## Inhaltsverzeichnis

Energieübertragung durch tiefstgeköhlte, besonders supraleitende Kabel. Von <i>P. Klaudy</i> . . . . .	1179
Beitrag über den Asynchronbetrieb von Turbogeneratoren. Von <i>M. Canay</i> . . . . .	1191
Hans Wilhelm Geiger . . . . .	1190
Tagung der CEE in Madrid . . . . .	1199
Sitzung des SC 2H der CEI in Monte Carlo . . . . .	1202
<b>Technische Mitteilungen</b>	
Tests zeigen Schäden an bestrahlten Brennelementen an . . . . .	1203
Prototyp-Kernkraftwerk mit Thorium-Hochtemperatur-Reaktor . . . . .	1203
Magnetische Schwingungen im Stator von Turbogeneratoren . . . . .	1203
Freileitungen für Höchstspannungen . . . . .	1203
Synthetische Prüfung von Wechselspannungs-Leistungsschaltern . . . . .	1204
<b>Technische Neuerungen</b> . . . . .	1221
<b>Mitteilungen</b>	
<i>Persönliches und Firmen</i> . . . . .	1222
<i>Kurzberichte</i> . . . . .	1222
<i>Verschiedenes</i> . . . . .	1223
<b>Vereinsnachrichten</b>	
<i>Sitzungen</i>	
FK 20, FK 200, FK 208 des CES, Erdungskommission . . . . .	1227
<b>Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV</b> . . . . .	1228
<b>Regeln des SEV, Einführende Gedanken über die Zuverlässigkeit elektronischer Geräte und Bauelemente</b> . . . . .	1230
<b>Änderungen und Vorschriften für Netzsteckkontakte</b> . . . . .	1231
<b>Änderungen der Vorschriften für Steckkontakte</b> . . . . .	1234
<b>Änderungen der Vorschriften für Apparatesteckkontakte</b> . . . . .	1235
<b>Änderungen der Normalien zur Prüfung und Bewertung von Apparatesteckkontakten</b> . . . . .	1236
<b>Änderungen und Ergänzungen der Hausinstallationsvorschriften</b> . . . . .	1236
<b>Beispiele und Erläuterungen zu den Hausinstallationsvorschriften</b> . . . . .	1239

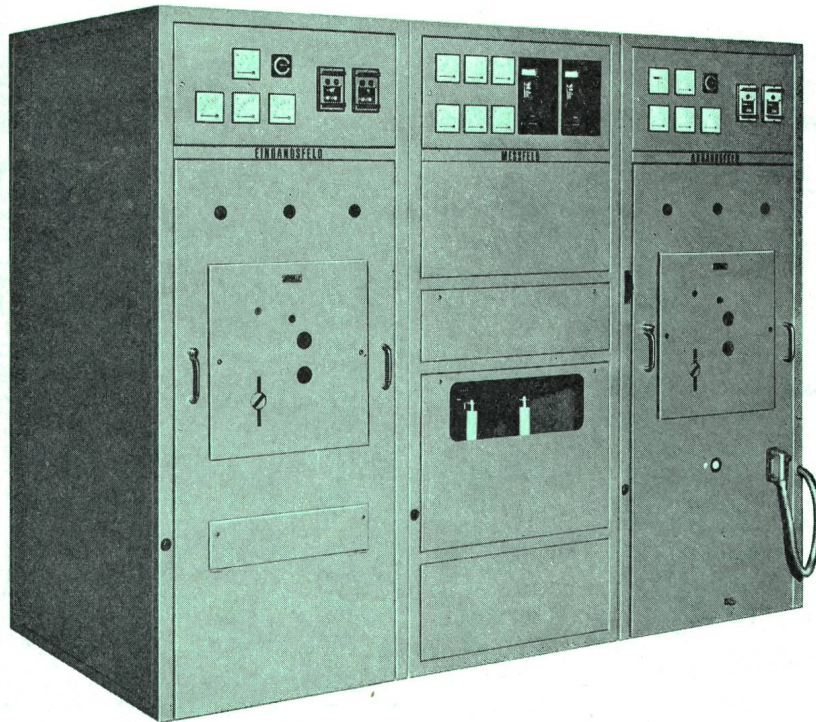
## Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

<b>Generalversammlung des VSE in Aarau</b>	
Ansprache des Präsidenten . . . . .	1205
Ansprache von Bundesrat R. Bonvin . . . . .	1209
Ansprachen anlässlich des Bankettes . . . . .	1215



# Brown Boveri Mittelspannungsanlagen

wirtschaftlich, zuverlässig, bewährt



Raumsparende und betriebs-  
sichere Schaltanlagen durch  
unsere stahlblech-front-  
verschalteten, gekapselten und  
geschotteten Schaltfelder  
mit ausfahrbaren ölarmen oder  
Druckluft-Schaltern.

12 bis 36 kV Nennspannung  
bis 2250 A Nennstrom  
bis 1500 MVA Ausschaltleistung

Kurzfristige  
Auftragsabwicklung

- durch geringen Planungs-  
aufwand infolge Anpas-  
sungsfähigkeit in der  
Anordnung und Ausrüstung  
durch ein standardisiertes  
Baukastensystem,
- durch kurze Lieferzeiten  
dank rationeller Fabrikation  
der Schaltfeldkomponenten  
und fertiger Vormontage,  
Ausrüstung und Endprüfung.

**BBC**  
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden